

Sequoia and Kings Canyon

Sequoia and Kings Canyon National Parks California

National Park Service U.S. Department of the Interior

Mapa y Guía

De encima de Moro Rock (Peñon Moro) puede captar los superlativos que trajeron Sequoia—y eventualmente Kings Canyon (Cañón de los Reyes)—al sistema de parques nacionales tan temprano que Sequoia es el segundo en vejez de nuestros parques nacionales. Al norte está el altiplano de Giant Forest (Bosque Gigante),

donde queda la secoya General Sherman, 275 pies de alto, cuyo circunferencia en el suelo es casi 103 pies. Al oeste están los cerros secos con sus robles y su vegetación chaparral, la cual descende hacia el Valle San Joaquín. Al sur y abajo, más de 5,000 pies verticales abajo, el brazo central del Kaweah River (Rio Kaweah) ensarta su

cañón. Al este los picos del Great Western Divide (Gran Divisorio Occidental) y Kaweah Peaks Ridge (Cordillera de los Picos Kaweah) se rematan por Mount Kaweah (Monte Kaweah) a una elevación de 13,802 pies. Más allá del divisorio, fuera de vista, la montaña más alta en los 48 estados contiguos, Mount Whitney, alcanza una eleva-

ción de 14,494 pies. Grandes árboles, picos altos, y cañones profundos en la cordillera continua más larga en Norteamérica: superlativos abundan. Conservacionista pionero John Muir nombró Giant Forest. "Cuando entré esta sublime soledad el día casi se acababa," observó, "los árboles con semblantes rosados y encendidos aparecieron

estar callados y pensativos, como esperando en consciente dependencia religiosa al sol, y uno naturalmente caminaba suavemente y admirativamente entre ellos." Que siga Ud. en los pasos de Muir.

La Cosa Viviente Más Grande

En volúmen total de madera, la secoya gigante queda sola en ser la cosa viviente más grande en la Tierra. Por lo menos una especie de árbol tiene la vida más larga, una tiene un diámetro más grande, tres crecen más altas, pero ninguna es más grande. Las secoyas crecen solamente en la falda occidental de la Sierra Nevada, usualmente entre 5000 y 7000 pies. El árbol General Sherman tiene entre 2300 y 2700 años. Su rama más grande tiene un diámetro de casi 7 pies. Cada año este árbol aumenta su madera por una cantidad igual a un árbol de 60 pies de alto y de proporciones comunes.

"La mayoría de los árboles de la Sierra se mueren de enfermedad, hongos, etc.," escribió John Muir, "pero nada lastima el Arbol Grande." Muir fue parcialmente correcto. Químicos en la madera y la corteza proveen resistencia contra los insectos y los hongos. La causa principal de la muerte de las secoyas es caer. Ellas tienen raíces poco profundas. Humedad de la tierra, daño a las raíces, y vientos fuertes pueden inducir la caída.



Talladores de árboles sobre un monarca caído.



Tropas de Caballería protegieron al parque durante los primeros años.

1990—El Centenario para Sequoia, el parque nacional segundo en América Residentes del Valle San Joaquín y otros presionaron al Congreso a proteger ciertos terrenos de la Sierra contra la explotación forestal en los 1880s. Algunos proponentes del parque buscaron proteger abastecimientos de agua para el riego; otros, los árboles grandes. La idea de preservar terreno para valores del paisaje o de recreo estaba en su infancia en esos días. Sequoia National Park fue creado el 25 septiembre, 1890. Una semana después el Congreso triplicó al tamaño de Sequoia y a la vez creó el General Grant National Park para proteger a la Grant Grove (Arboleda Grant). En 1940 General Grant fue incluido en el nuevo Kings Canyon National Park. En 1978 el Valle Mineral King se añadió a Sequoia. Desde 1943 Sequoia y Kings Canyon se han dirigido juntos.



John Muir

La respuesta de John Muir, conservacionista y autor, a la idea de talar las secoyas gigantes fue: "Igual sería vender las nubes de lluvia y la nieve y los ríos para cortarlos y llevárselos, si eso fuera posible."

Muir exploró y nombró el Giant Forest, donde están 4 de los 5 árboles más grandes en el mundo. Muir fue el primero en escalar Mt. Whitney por su esteptiosa cara del este. Probaría la función geológica de los glaciares de la Sierra, una teoría nueva discutida por el Geólogo Estatal de California, Josiah D. Whitney.

Secoya gigante y secoya de la costa comparadas La secoya gigante tiene enormes ramas robustas y corteza color de canela. También llamada "Arbol Grande," su nombre científico es *Sequoiadendron giganteum*. La secoya de la costa, *Sequoia sempervirens*, más alta y más delgada, tiene el perfil más usual de los árboles coníferos.



Senete Group (Grupo del Senado)

Las secoyas crecen solamente en la falda del oeste de la Sierra Nevada. Las secoyas de la costa crecen solamente en una banda a lo largo de la Costa Pacífica.



Secoya de la costa
Altura: hasta 367.8 pies
Edad: hasta 2000 años
Peso: hasta 1.6 millones de libras
Corteza: hasta 12 pulgadas
Ramas: hasta 5 pies de diámetro
Bases: hasta 22 pies de diámetro
Reproducen: por semilla o por brotes
Semilla: como semilla de tomate
Piña: como aceituna grande



Secoya gigante
Altura: hasta 311 pies
Edad: hasta 3200 años
Peso: hasta 2.7 millones de libras
Corteza: hasta 31 pulgadas
Ramas: hasta 8 pies de diámetro
Bases: hasta 40 pies de diámetro
Reproducen: solo por semilla
Semilla: como copa de avena
Piña: como huevo de gallina

Ecología de la secoya gigante
Las secoyas no se mueren de vejez, y son resistentes al fuego y daño por los insectos. La caída es el agente principal de su fallecimiento. Estos árboles brotan solamente de semillas tan pequeñas que parecen copos de avena. Árboles maduros pueden producir cada año 2000 piñas, llevando colectivamente 500,000 semillas—dispersadas cuando han sido abiertas las piñas. Las piñas cuelgan en el árbol, cerradas, hasta unos 20 años. La arditla Douglas puede causar la apertura de la piña, pero el fuego es

Piña lista para dispersar semillas agente principal en la dispersión de semillas. El fuego



La arditla Douglas hace que las piñas se secan, se abren, y dejan caer las semillas. El fuego también consume troncos y ramas que han acumulado en el suelo del bosque. Las cenizas hacen semilleros fértiles y aumentan la supervivencia de plántones. El ciclo del fuego asegura dispersión de semillas y fertilidad del semillero.

De semilla a plánton



Cañones Profundos, Picos Altos

Kings Canyon alcanza una profundidad fuera del parque de unos 8200 pies del nivel del río hasta el pico de Spanish Mountain (Montaña Española). Allí, un poco río abajo de la confluencia de los brazos sur y central del Kings River (Río de los Reyes), el cañón es sin igual en Norte América—más profundo que Hells Canyon (Cañón del Infierno) del Snake River (Río Serpiente) en Idaho, o el Grand Canyon (Cañón Grande) de Arizona. Kern Canyon en el sur del Sequoia National Park tiene una profundidad de 6000 pies, y otros cañones exceden una profundidad de 4000 pies. Los cañones de la Sierra muestran perfiles formados como la "V" por ser cortados por los riachuelos, y también perfiles formados como la "U", característicos del arranqueo de los glaciares. Tanto la Generals Highway (Carretera de los Generales) como la Kings Canyon Highway enfilan por cañones. En Road's End (Fin de la Carretera) en Kings Canyon Highway (cerrada desde principios de noviembre hasta principios de mayo), puede Ud. estar de pie en un llano cañón glacial y mirar hacia las paredes del cañón subiendo una milla encima del nivel del río.



Upper Dusy Basin, Kings Canyon

La Sierra Serrada Nevada Más de 400 millas de larga y 60 a 80 millas de anchura, la Sierra Nevada excede la de los Alpes de Francia, Suiza e Italia combinadas. Palisade Crest (Cresta Empalizada) en el Kings Canyon National Park y el grupo de Mt. Whitney en el Sequoia National Park se alcanzan gloriosos con sesos poco de más de 14,000 pies de elevación en cada grupo.

Ninguna carretera cruza la sierra aquí; apreciación íntima de la escala y la grandiosidad de las montañas se gana a duras penas a pie o con animal de carga. Hay vistas panorámicas desde encima de Moro Rock; desde las paradas al lado de la Generals Highway; desde Panoramic Point (Punta Panorámica) cerca de Grant Grove; y desde las paradas antes del punto en que la Kings Canyon Highway descende en el cañón.

El Valle Mineral King provee acceso superlativo para excursiones a pie a los prados, los lagos alpinos, y los picos de la Sierra.

Porque las carreteras en los parques no alcanzan más de 7800 pies de elevación, la mayoría de la gente que visita los parques no experimentan el terreno alpino. Más arriba que 9000 pies el clima severo no puede soportar árboles altos ni bosques espesos. Más arriba de 11,000 pies no crece ningún árbol. Aquí hay sobre todo cantos, piedras, y grava, intercalados por pequeños lagos alpinos, prados y matorrales. El verano florece poco tiempo. Las marmotas se preparan para el invierno acumulando la grasa; la pika ensila montoncitos de pasto. Lagos montañosos salpican la tierra alta de la Sierra, muchos en pequeñas cuencas talladas por los glaciares.



Kearsarge Lake, Kings Canyon



Crescent Meadow, Sequoia

El árbol General Sherman está en Giant Forest, Sequoia National Park. El General Grant, árbol de Nevada para la Nación, está en Grant Grove, Kings Canyon National Park.

Los árboles primero, segundo, tercero, y cuarto en altura en el mundo crecen dentro de una milla al sur al este en Redwood Creek (el riachuelo Redwood) en el Redwood National Park por la costa noroeste de California.

Fauna de la Sierra Los venados mula son la presa principal de la puma. Los osos negros pueden tomar venados o comer carroña pero se sustentan principalmente con las plantas. Marmotas y pikas viven en las montañas. Coyotes, zorros grises, linces rojos, mapaches yacomiseles hacen las rondas por los cerros. Plantas de peces introdujeron las truchas no indígenas: merlón, de arroyo, dorada, y sanguinal (cutthroat), pero la trucha

arco iris y la trucha dorada del Little Kern River, indígenas de los riachuelos de la falda occidental de la Sierra, se están reestableciendo.



Trucha arco iris



Venado mula

Visitando los parques

Los vehículos entran por la Carretera 180 a Kings Canyon o por la Carretera 198 a Sequoia. La Generals Highway las conecta. No se recomienda que los vehículos más grande que 22 pies (6.8 m) pasen entre Potwisha y Giant Forest Village. No hay ninguna entrada de la Carretera 395 al este de los parques. Aeropuertos, autobuses, Amtrak, y automóviles alquilados se encuentran en Fresno y Visalia.

El Sequoia Bark, un periódico gratis, le da información corriente sobre los parques, facilidades, y horarios para los programas de naturalistas. Hay disponibles en los centros de visitantes folletos informativos en alemán, español, francés, y japonés. Para información en inglés sobre los parques: (209) 565-3134. Para información grabada en inglés sobre el tiempo y las condiciones de las carreteras, actualizada cada día a 9 a.m.: (209) 565-3351.

Para Campar Los campamentos se extienden de los cerros (2100 pies) hasta los bosques de coníferos (7500 pies). Los campamentos Lodgepole, Atwell Mill, y Grant Grove están cerca de secoyas. Algunos campamentos están abiertos todo el año. Todos son de auto-servicio, quien lleve primero se sirve primero. Excepción: En el verano, se puede hacer reservaciones para Lodgepole con MISTIX 1-800-365-2267; P.O. Box 85705, San Diego, CA 92186-5705. Para reservar campamentos de grupos, disponibles solamente en el verano, escriba a los parques.

Facilidades Concesionarias Alojamiento, comida, gasolina y recuerdos son disponibles en algunas áreas. Reservas: (209) 561-3314.

Senderos Se puede hacer excursiones a pie cortos o de todo el día. Debe usar un mapa de excursiones largo o si va a pasar la noche. Ni las motos ni las bicicletas de montaña se permiten en ninguno de los senderos de los parques. Se requiere un permiso para todo viaje al terreno salvaje que dura más de un día. Se puede hacer una reservación solamente por correo o fax, del primero de marzo en adelante. Se le dan algunos permisos después de 1 p.m. del día antes de excursión (los que llegan primero, se sirven primero). Los caballos, burros, y llamas se permiten; pida detalles sobre reglas específicas para senderos y áreas de forraje. Para información, llame al (209) 565-3708.

Osos Negros Los osos negros se atraen por comida de los visitantes, y al tratar de recolectar, ocasionales daños en daños de propiedad. Cuando ellos logran, pueden ponerse muy asertivos y deben ser matados. Como resultado, se requiere almacenamiento de comida propio: Guarde la comida y cualquier cosa que tenga olor dentro de una caja de metal prevesta, huesos del hotel deben guardar todo adentro. Mantenga el campamento limpio; ponga toda la basura en los basureros a prueba de osos. Si un oso se le acerca, espántelo, haciendo ruidos fuertes o tirando piedras. Mantenga una distancia prudente y use su buen juicio. El oso negro es la única especie de oso en estos parques.



Animales Domésticos Animales mimados siempre deben ser atados, y son prohibidos en todas las sendas de los parques.

Caminos de las Montañas Las carreteras de los parques son empinadas y angostas, con muchas curvas muy cerradas. Cambie a una marcha baja para evitar que su transmisión falle corriendo cuesta arriba, o que fallen los frenos corriendo cuesta abajo. Use una de las paradas seguras para mirar los paisajes. Vehículos lentos deben usar las paradas para dejar que pasen otros. Los cinturones de seguridad protegen la vida. ¡Favor de usarlos! Motociclistas deben evitar el aceite que ha acumulado en el centro de la banda ascendente.

Riesgos de las Montañas Los parques hacen esfuerzos para informarle de situaciones peligrosas, pero al final Ud. tiene la responsabilidad para su propia seguridad. Los centros de visitantes se equipan para primeros auxilios, y muchos de los guardaparques son entrenados para ayudar. Si haya alguna emergencia llame al 911 de cualquier de los teléfonos en el parque; no se necesitan monedas.

Favor de no dar comida a ninguno de los animales. Deje que todos los animales vivan en las condiciones naturales—para la protección de ellos y de Ud. Los roedores pueden llevar pulgas portadoras de la plaga. No atente tocar ni dar de comer a las arditas ni a ningún otro animal.

Los ríos, riachuelos, y cascadas siempre pueden ser peligrosos, pero especialmente cuando el agua está profunda en la primavera y a principios del verano. Esté atento y tenga cuidado con las orillas socavadas y rocas resbaladizas. Corrientes rápidas y agua fría son una combinación mortal. Nunca nade arriba de una cascada ni en agua rápida. Mantenga los niños al cuidado todo todo todo.

Guardia laríngea es un protocolo en las aguas naturales de los parques. Si bebe el agua de los ríos o riachuelos, hiérvala por 3 minutos. Se puede encontrar una culebra cascabel en casi cualquier parte de los parques. Siempre mire antes de pisar o poner la mano en

cualquier lugar. Ellos son protegidos.

Si hace su campamento o una excursión a pie en los cerros, examine la ropa frecuentemente buscando las garrapatas. Las garrapatas pueden llevar la enfermedad Lyme. Si no está seguro como quitarlas correctamente o si le haya picado, vaya a un centro de visitantes para información.

Cuando amenace una tormenta con rayos, debe entrar en un edificio grande, o un automóvil. No debe debajo un pararrayos natural como un árbol aislado; evite los prados y lugares altos como Moro Rock; aléjese de los lagos y ríos. Si se le ponen los pelos de punta durante una tormenta, antidílese y ponga las manos

en las rodillas. No se acueste en el suelo.

Las pumas (gatos montes) habitan estos parques. Se recomienda que no corra o no da una caminata sola. Cuidense a los niños atentamente. Si se encuentra a una puma, no corra ni se agache. Manténgase firme a pie o hagase para atrás despacio. Píccela los niños. Hacer señas con las manos, grita, y tire piedras, ¡si le ataca, píccela!

Invierno A cualquier momento puedan ser exigidas las cadenas para las llantas. Las carreteras de entrada se mantienen abiertas hasta Grant Grove y Giant Forest/Lodgepole, pero se pueden cerrar temporalmente para quitar la nieve. La Generals Highway entre Lodgepole y Grant Grove se mantiene

abierta si el tiempo no lo impide; usualmente se cierre durante y después de nevadas. Los centros de visitantes Los Cerros (en Ash Mountain), Lodgepole, y Grant Grove están abiertos. Programas de naturalista se ofrecen los fines de semana. Algunas facilidades concesionarias hay disponibles en Lodgepole y Grant Grove. Actividades incluyen el esquí a campo traviesa y caminatas en los zapatos para la nieve (raquetas). Pida informaciones acerca de los peligros de hipotermia, el envenenamiento del carbón monóxido, jugar en la nieve, y conducción de invierno.

Para más información: Sequoia and Kings Canyon National Parks Three Rivers, California 93271-9700 (209) 565-3134

Perfil de la Sierra Los cambios fenómenos en relieve topográfico que caracterizan estos parques se ilustran en esta sección transversal por la Sierra Nevada desde el North Fork (Brazo Norte) del Kaweah River directamente al este por el Giant Forest a Mt. Whitney, punto más alto de los parques.

Chaparral de los Cerros El verano seco y caliente de los cerros occidentales produce chaparral, una comunidad de matorrales resistentes a la sequía, adaptada a fuegos periódicos. Las lluvias del invierno traen flores silvestres en la primavera antes de que se pongan parduscos los prados.

La Zona de las Secoyas Las 75 arboledas de secoyas gigantes crecen en húmedas cordilleras no glaciadas en la falda occidental de la Sierra entre 5000 y 7000 pies de altitud. Solo hay 8 arboledas al norte del Kings River—especíes sobre casi 200 millas. Las demás ocurren al sur del río a intervalos de 4.5 millas o menos a lo largo de una faja de 60 millas.

Las. La extensión de este Gran Arbol se había reducido a esta área cuando el clima se secó hace 2.5 millón de años. Hace unos 60 millones de años las especies ancestrales se extendieron sobre una área mucho más amplia. Las secoyas son una parte del bosque de coníferos mixtos que incluye el abeto blanco, el pino de azúcar, el pino

amarillo, y el cedro de incienso. Las arboledas restantes más grandes están en Redwood Mountain (Montaña de las Secoyas) en el Kings Canyon National Park y en Giant Forest en el Sequoia National Park. Aproximadamente 36,500 acres de arboledas de secoyas quedan en la Sierra, la mayoría bajo la protección del gobierno federal o estatal.

Elevación y Precipitación El aire húmedo moviendo hacia el este tiene que subir a fuerza de la altura de la Sierra Nevada. Al subir se enfría y pierde su humedad en forma de precipitación. Los matorrales resistentes a la sequía cubren las elevaciones bajas de la falda occidental. Bosques de secoyas y coníferas mixtos cubren las elevaciones intermedias. El aire encima las montañas casi agotado de su humedad. Al este de la Sierra, en su "sombra de lluvia", queda la semi-árida

Great Basin (Gran Depresión). Generalmente, en la falda occidental, precipitación aumenta con elevación hasta los 8000 pies. Precipitación máxima ocurre entre 5000 y 6000 pies, y corresponde a la faja de las secoyas.

área de estacionamiento para Moro Rock está a 1.5 millas de Giant Forest Village. Un sendero de un 1/4 de milla sube 300 pies verticales al cumbre (6725 pies).

Mt. Whitney Mt. Whitney remata la Sierra Nevada—punto más alto en los Estados Unidos contiguos. Nombrado en honor del Geólogo Estatal de California Josiah Dwight Whitney en 1864, se ve del oeste solamente desde lugares abiertos. Visitantes al Valle Owens al este de los parques la pueden ver de la Carretera 395 cerca de Lone Pine.



Desde el oeste hacia el este, la distancia desde el North Fork del Kaweah River hasta Mt. Whitney es 34 millas aproximadamente.

Sequoia and Kings Canyon

Sequoia and Kings Canyon
National Parks
California

National Park Service
U.S. Department of the Interior

